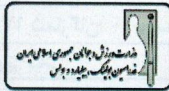


گردآوری و ترجمه:

هدی ضیاغم

# مرجع قوانین رشته‌های بیلیاردی



## فهرست

۱۹.....	مقدمه
۲۱.....	پیشگفتار مترجم
۲۳.....	تاریخچه بیلیارد در جهان
۲۳.....	تاریخچه پاکت بیلیارد
۲۶.....	تاریخچه ورزش اسنوکر
۳۱.....	پیشینه بیلیارد در ایران
۳۷.....	فصل اول: قوانین عمومی پاکت بیلیارد
۳۷.....	مقدمه
۳۷.....	(۱) مسئولیت بازیکنان
۳۸.....	(۲) انجام لگ برای تعیین روند بازی
۳۹.....	(۳) استفاده بازیکن از وسایل
۳۹.....	(۴) برگرداندن توپها به روی میز
۴۰.....	(۵) کیوبال در دست
۴۱.....	(۶) اعلام ضربه
۴۱.....	(۷) نشستن و ساکن شدن توپها
۴۲.....	(۸) یک موقعیت را به حالت اول برگرداندن

- ۴۲ ..... ۹) مداخله از بیرون بازی .....  
 ۴۲ ..... ۱۰) اعلام‌های سریع و صدور حکم بدلیل شکایت .....  
 ۴۳ ..... ۱۱) واگذار کردن .....  
 ۴۳ ..... Stalemate (۱۲)

**فصل دوم: قوانین ایت بال ..... ۴۵**

- ۴۶ ..... ۱) مشخص کردن فرد زنده ضربه شروع بازی .....  
 ۴۶ ..... ۲) نحوه چیدمان .....  
 ۴۷ ..... ۳) ضربه شروع بازی .....  
 ۴۸ ..... ۴) میز باز/ انتخاب گروهی از توپ‌ها .....  
 ۴۹ ..... ۵) ادامه بازی .....  
 ۴۹ ..... ۶) ضرباتی که لازم است اعلام شوند .....  
 ۴۹ ..... ۷) برگرداندن توپ‌ها بر روی میز .....  
 ۵۰ ..... ۸) باخت بازی .....  
 ۵۰ ..... ۹) خطاهای متعارف .....  
 ۵۱ ..... ۱۰) خطاهای جدی و خطیر .....  
 ۵۱ ..... Stalemate (۱۱)  
 ۵۲ ..... Safety shot (۱۲)

**فصل سوم: قوانین ناین بال ..... ۵۳**

- ۵۳ ..... ۱) مشخص کردن فرد زنده ضربه شروع بازی .....  
 ۵۳ ..... ۲) نحوه چیدمان .....  
 ۵۴ ..... ۳) ضربه شروع قانونی .....  
 ۵۴ ..... Push out (۴)  
 ۵۵ ..... ۵) ادامه بازی .....  
 ۵۵ ..... ۶) برگرداندن توپ روی میز .....  
 ۵۵ ..... ۷) خطاهای متعارف

- ۵۷ ..... ۸) خطاهای جدی و خطیر .....  
 ۵۷ ..... Stalemate (۹)

**فصل چهارم: قوانین تن بال ..... ۵۹**

- ۵۹ ..... ۱) مشخص کردن فرد زنده ضربه شروع بازی .....  
 ۶۰ ..... ۲) نحوه چیدمان .....  
 ۶۰ ..... ۳) ضربه شروع قانونی .....  
 ۶۰ ..... Push out (۴)  
 ۶۱ ..... ۵) اعلام ضربات .....  
 ۶۱ ..... Safety shot (۶)  
 ۶۲ ..... ۷) توپ‌های در پاکت غیراعلامی افتاده .....  
 ۶۲ ..... ۸) ادامه بازی .....  
 ۶۲ ..... ۹) برگرداندن توپ‌ها به روی میز .....  
 ۶۳ ..... ۱۰) خطاهای متعارف .....  
 ۶۴ ..... ۱۱) خطاهای جدی و خطیر .....  
 ۶۴ ..... Stalemate (۱۲)

**فصل پنجم: خطاها ..... ۶۵**

- ۶۵ ..... ۱) کیوبال وارد پاکت شده یا به بیرون از میز پرتاب شود .....  
 ۶۵ ..... ۲) برخورد اولیه کیوبال با توپ اشتباه .....  
 ۶۵ ..... ۳) عدم برخورد یک توپ بعد از تماس توپ‌ها با باند .....  
 ۶۶ ..... ۴) عدم تماس پهای بازیکن با زمین .....  
 ۶۶ ..... ۵) توپ به بیرون از میز پرتاب شده .....  
 ۶۶ ..... ۶) توپ لمس شده .....  
 ۶۶ ..... ۷) دوبار ضربه زدن / توپ‌های به هم چسبیده

۶۷	۸) ضربه هل
۶۷	۹) توپ‌ها در حال حرکت
۶۸	۱۰) قراردادن کیوبال در مکان اشتباه
۶۸	۱۱) اشتباه بازی کردن از پشت خط شروع
۶۸	۱۲) قرار دادن چوب روی میز
۶۸	۱۳) خارج از نوبت بازی کردن
۶۹	۱۴) سه خطای متوالی
۶۹	۱۵) آهسته بازی کردن
۶۹	۱۶) خطای مجیک رک
۷۰	۱۷) رفتارهای غیرورزشی

**فصل ششم: تعاریف استفاده شده در قوانین پکت بیلیارد** ۷۱

۷۱	۱) جزئیات میز
۷۳	۲) ضربه
۷۳	۳) توپ پکت شده
۷۴	۴) برخورد توپ به باند
۷۴	۵) به بیرون از میز پرتاب شده
۷۴	۶) Scratch
۷۵	۷) Cue ball
۷۵	۸) توپ‌های هدف
۷۵	۹) Set
۷۵	۱۰) Rack
۷۶	۱۱) Break
۷۶	۱۲) Inning
۷۶	۱۳) موقعیت توپ‌ها
۷۶	۱۴) برگرداندن مجدد توپ‌ها روی میز
۷۷	۱۵) برگرداندن یک موقعیت به حالت قبلی آن

۷۷	۱۶) ضربه پرشی
۷۷	۱۷) Safety shot
۷۷	۱۸) Miscue

**فصل هفتم: مقررات پکت بیلیارد سال ۲۰۱۶** ۷۹

۷۹	۱) احتیاط‌های اجرایی
۷۹	۲) استثناءها در قوانین
۷۹	۳) دستورالعمل‌های مربوط به پوشش
۸۱	۴) مجیک رک
۸۲	۵) داوری بازی به روش مارشال
۸۳	۶) جریمه رفتارهای غیرورزشی
۸۳	۷) تصمیمات مربوط به شکایت
۸۴	۸) دستورالعمل‌هایی برای داور
۸۵	۹) نحوه پاسخگویی داور
۸۵	۱۰) ضمیمه‌ای مربوط به بازی ایت بال
۸۵	۱۱) برگرداندن یک موقعیت به حالت قبلی آن
۸۶	۱۲) پذیرش لوازم
۸۶	۱۳) خالی کردن پکت‌ها
۸۶	۱۴) وقت استراحت
۸۸	۱۵) ضربات آغازین بازی‌های بعدی
۸۸	۱۶) نحوه چیدمان توپ‌ها در بازی ناین بال
۸۸	۱۷) التزامات مربوط به ضربه آغاز بازی
۸۹	۱۸) قانون برک ۳ امتیازی در ناین بال
۸۹	۱۹) منحرف کردن کیوبال در ضربه آغاز بازی
۹۰	۲۰) زمان بندی برای ضربات

۹۰	cue ball Fouls only (۲۱)
۹۱	دیر آغاز شدن مسابقه (۲۲)
۹۱	مداخله از بیرون از بازی (۲۳)
۹۲	راهنمایی شدن (۲۴)
۹۲	حوادث ناگهانی (۲۵)
۹۲	ماندن بر روی صندلی (۲۶)
۹۳	برخورد به دو توپ به صورت هم‌زمان (۲۷)
۹۳	Frozen ball اعلام (۲۸)

فصل هشتم: قوانین اسنوکر ۹۵

قسمت اول: لوازم ۹۵

۹۵	میز استاندارد (۱)
۹۷	توپ‌ها (۲)
۹۷	چوب (۳)
۹۷	لوازم کمکی (۴)

قسمت دوم: تعاریف ۹۸

۹۸	Frame (۱)
۹۹	Game (۲)
۹۹	Match (۳)
۹۹	توپ‌ها (۴)
۱۰۰	ضربه زنده و نوبت بازی (۵)
۱۰۰	ضربه (۶)
۱۰۱	Pot (۷)
۱۰۱	Break (۸)
۱۰۱	کیوبال در دست (۹)
۱۰۲	توپ در جریان بازی (۱۰)
۱۰۲	توپ در نوبت (۱۱)

۱۰۲	توپ اعلام شده (۱۲)
۱۰۳	Free ball (۱۳)
۱۰۳	توپ به عنوان خارج شده از میز (۱۴)
۱۰۳	امتیاز جریمه (۱۵)
۱۰۳	خطا (۱۶)
۱۰۳	اسنوکر شدن (۱۷)
۱۰۵	نقطه اشغال شده (۱۸)
۱۰۵	ضربه هل (۱۹)
۱۰۵	ضربه پرشی (۲۰)
۱۰۶	Miss (۱۲)
۱۰۶	قسمت سوم: بازی اسنوکر ۱۰۶
۱۰۶	توصیف بازی (۱)
۱۰۷	موقعیت توپ‌ها (۲)
۱۰۹	شیوه بازی (۳)
۱۱۱	پایان بازی، مسابقه (۴)
۱۱۲	بازی با کیوبال در دست (۵)
۱۱۲	ضربه هم‌زمان به دو توپ (۶)
۱۱۲	قرار دادن توپ‌های رنگی روی نقطه اشغال خود (۷)
۱۱۵	Touching ball (۸)
۱۱۷	توپ در لبه پاکت (۹)
۱۱۸	جریمه‌ها (۱۰)
۱۲۰	خطاها (۱۱)
۱۲۲	اسنوکر شدن بعد از خطا (۱۲)
۱۲۳	بازی مجدد (۱۳)
۱۲۳	Foul and a Miss (۱۴)

- ۱۲۷..... (۱۵) جابه‌جا کردن توپ توسط فرد غیرضربه زننده
- ۱۲۷..... (۱۶) Stalemate
- ۱۲۸..... (۱۷) بازی چهار نفره
- ۱۲۹..... (۱۸) استفاده از وسایل کمکی
- ۱۳۰..... (۱۹) تفسیر
- ۱۳۰..... **قسمت چهارم: بازیکنان**
- ۱۳۰..... (۱) رفتار
- ۱۳۱..... (۲) جریمه
- ۱۳۲..... (۳) بازیکن غیرضربه زننده
- ۱۳۲..... (۴) غیبت
- ۱۳۲..... (۵) واگذار کردن
- ۱۳۳..... **قسمت پنجم: مقامات**
- ۱۳۴..... (۱) داور
- ۱۳۴..... (۲) مارکر
- ۱۳۵..... (۳) رکورد در
- ۱۳۵..... (۴) مساعدت توسط مقامات رسمی

۱۳۷..... **فصل نهم: شکل‌های دیگر اسنوکر**

- ۱۳۷..... **قوانین مسابقه SNOOKER SHOOT OUT**
- ۱۳۷..... (۱) تنظیم وقت
- ۱۳۸..... (۲) خطاها
- ۱۳۹..... (۳) دیگر قوانین
- ۱۴۰..... (۴) آداب
- ۱۴۰..... (۵) مسئول زمان سنجی
- ۱۴۱..... شکل ساده شده اسنوکر (به عنوان مثال ۶ توپ قرمز)

۱۴۳..... **فصل دهم: قوانین بیلیارد انگلیسی**

۱۴۳..... **قسمت اول: لوازم**

- ۱۴۳..... (۱) میز استاندارد
- ۱۴۴..... (۲) توپ‌ها
- ۱۴۵..... (۳) چوب
- ۱۴۵..... (۴) لوازم کمکی

۱۴۶..... **قسمت دوم: تعاریف**

- ۱۴۶..... (۱) Game
- ۱۴۷..... (۲) Match
- ۱۴۷..... (۳) توپ‌ها
- ۱۴۷..... (۴) stringing
- ۱۴۷..... (۵) ضربه زننده و نوبت بازی
- ۱۴۸..... (۶) ضربه
- ۱۴۸..... (۷) Pot
- ۱۴۹..... (۸) In off
- ۱۵۰..... (۹) Hazard
- ۱۵۰..... (۱۰) Cannon
- ۱۵۱..... (۱۱) Break
- ۱۵۱..... (۱۲) کیوبال در دست
- ۱۵۱..... (۱۳) توپ در جریان بازی
- ۱۵۲..... (۱۴) توپ در منطقه بالک
- ۱۵۲..... (۱۵) توپ به عنوان خارج از میز تلقی شده
- ۱۵۲..... (۱۶) Miss
- ۱۵۲..... (۱۷) Running a coup
- ۱۵۳..... (۱۸) خطا

۱۵۳.....	(۱۹) نقطه اشغال شده .....
۱۵۳.....	(۲۰) ضربه هل .....
۱۵۳.....	(۲۱) ضربه پرشی .....
<b>۱۵۴.....</b>	<b>قسمت سوم: بازی .....</b>
۱۵۴.....	(۱) توصیف بازی .....
۱۵۵.....	(۲) شروع بازی .....
۱۵۶.....	(۳) روش بازی .....
۱۵۷.....	(۴) امتیازات .....
۱۵۹.....	(۵) پایان جلسه و بازی .....
۱۶۰.....	(۶) انجام بازی از حالت در دست .....
۱۶۰.....	(۷) توپ روی خط بالک .....
۱۶۱.....	(۸) برگرداندن توپ‌های هدف روی نقاط اشغال خود .....
۱۶۲.....	(۹) محدودیت کنن‌ها .....
۱۶۲.....	(۱۰) محدودیت هازاردها .....
۱۶۳.....	(۱۱) توپ در لبه پاکت .....
۱۶۳.....	(۱۲) حرکت توپ توسط فردی غیر از ضربه زننده .....
۱۶۴.....	(۱۳) Touching ball .....
۱۶۴.....	(۱۴) خطاها .....
۱۶۵.....	(۱۵) نحوه عمل بعد از وقوع خطا .....
۱۶۷.....	(۱۶) نحوه عمل بعد از وقوع Miss .....
۱۶۷.....	(۱۷) بیلیارد ۴ نفره .....
۱۶۸.....	(۱۸) استفاده از وسایل کمکی .....
۱۶۸.....	(۱۹) تفسیر .....
۱۶۹.....	(۲۰) عبور از خط بالک .....
<b>۱۷۰.....</b>	<b>قسمت چهارم: بازیکنان .....</b>
۱۷۰.....	(۱) ائتلاف وقت .....
۱۷۰.....	(۲) رفتار ناشایست .....

۱۷۰.....	(۳) جریمه .....
۱۷۱.....	(۴) بازیکن غیرضربه زننده .....
۱۷۱.....	(۵) غیبت .....
۱۷۱.....	(۶) واگذار کردن .....
۱۷۱.....	(۷) امتیازگیری .....
<b>۱۷۲.....</b>	<b>قسمت پنجم: مقامات رسمی .....</b>
۱۷۲.....	(۱) داور .....
۱۷۲.....	(۲) مارکر .....
۱۷۳.....	(۳) رکورد .....
۱۷۳.....	(۴) مساعدت توسط مقامات رسمی .....
<b>۱۷۵.....</b>	<b>منابع .....</b>

## مقدمه

تاریخ، فرهنگ و تمدن ایران زمین بخاطر دارد که همواره انسان‌های فرهیخته در نگارش شکوه این سرزمین زحماتی متحمل شده‌اند تا آیندگان بتوانند به هویت ملی خود با افتخار بنگرند. از داریوش هخامنشی که در کتیبه‌های تخت جمشید بعنوان اولین تاریخ نویس مستند ایران زمین می‌درخشد تا بزرگ مرد پارسی فردوسی حکیم که در کوران تهاجم به فرهنگ ایران زبان پارسی را جاودانه نموده است و در این مسیر طولانی مردان و زنان ایران زمین به خوبی حافظ این فرهنگ پویا بوده‌اند.

کتاب پیش رو نیز با چنین تفکر و نگرشی توسط سرکار خانم هدی ضیاغم به خوبی و دقت ترجمه و نگارش گردیده است.

از دیدگاه اینجانب، ضیاغم اتفاقی بی بدیع در تاریخ ورزش بلیارد و فدراسیون این رشته ورزشی می‌باشد. ایشان که فارغ‌التحصیل رشته علوم اجتماعی گرایش پژوهشگری می‌باشد با برخورداری از سال‌ها تجربه در حیطه تحقیق و پژوهش و داشتن سوابق ورزشی مرتبط با موضوع کتاب که شامل مقام‌های قهرمانی در مسابقات کشوری و استانی، داشتن مدارک مربیگری و داوری بین‌المللی و تجارب ارزنده چندین قضاوت فینال در رویدادهای این رشته ورزشی را در کارنامه فعالیت‌های خود به ثبت رسانیده است، به خوبی از تخصص و تجربه خود بهره جسته تا این کتاب با رعایت اصالت و امانت‌داری کامل ترجمه گردد.

در این مسیر که غریب به دو سال و اندی طول کشیده است بنده شاهد و گواه می‌باشم که ایشان چگونه با ظرافت و دقت خاص از کوچکترین موارد نیز به راحتی عبور نمی‌نمودند، هرچند اینجانب کمترین سهم در همیاری